

การศึกษาเปรียบเทียบระบบวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ลาว”  
คน “ญ้อ” และคน “ผู้ไท” ในอำเภอธาตุพนม จังหวัดนครพนม

นางสาวพิณรัตน์ อัครวัฒนากุล



วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต  
สาขาวิชาภาษาศาสตร์ ภาควิชาภาษาศาสตร์  
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
ปีการศึกษา 2541  
ISBN 974-639-555-6  
ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

**A COMPARATIVE STUDY OF THE TONAL SYSTEM  
IN THE SPEECH OF THE "LAO", THE "NYO" AND THE "PHUTAI"  
IN THAT PHANOM DISTRICT, NAKHON PHANOM PROVINCE**

**Miss Phinnarat Akharawatthanakun**

**A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements**

**for the Degree of Master of Arts in Linguistics**

**Department of Linguistics**

**Graduate School**

**Chulalongkorn University**

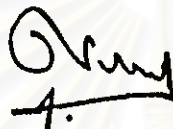
**Academic Year 1998**

**ISBN 974-639-555-6**

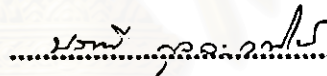
หัวข้อวิทยานิพนธ์      การศึกษาเปรียบเทียบระบบวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ลาว”  
คน “ญ้อ” และคน “ผู้ไท” ในอำเภอธาตุพนม จังหวัดนครพนม  
โดย                              นางสาวพิณรัตน์ อัครวัฒนากุล  
ภาควิชา                          ภาษาศาสตร์  
อาจารย์ที่ปรึกษา              ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ม.ร.ว. กัลยา ดิงศภัทย์

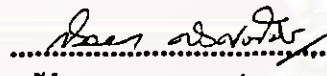
---

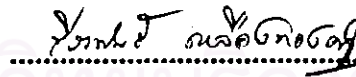
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่ง  
ของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต

 ..... คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย  
(ศาสตราจารย์ นพ. สุภวัฒน์ ชูติวงศ์)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

 ..... ประธานกรรมการ  
(รองศาสตราจารย์ ดร. ปราณิ กุลละวณิชย์)

 ..... อาจารย์ที่ปรึกษา  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ม.ร.ว. กัลยา ดิงศภัทย์)

 ..... กรรมการ  
(รองศาสตราจารย์ ดร. ชีระพันธ์ เหลืองทองคำ)

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรม  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พิณรัตน์ อัครวัฒนากุล : การศึกษาเปรียบเทียบระบบวรรณยุกต์ในภาษาของคน "ลาว" คน "ญ้อ" และคน "ผู้ไท" ในอำเภอธาตุพนม จังหวัดนครพนม (A COMPARATIVE STUDY OF THE "LAO", THE "NYO" AND THE "PHUTAI" IN THAT PHANOM DISTRICT, NAKHON PHANOM PROVINCE) อ. ที่ปรึกษา : ผศ. ดร. ม.ร.ว. กัลยา ดิงศกัทธิย์, 213 หน้า.

ISBN 974-639-555-6.

งานวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์ที่จะศึกษาเปรียบเทียบระบบวรรณยุกต์และสัทลักษณะของวรรณยุกต์ในภาษาของคน "ลาว" คน "ญ้อ" และคน "ผู้ไท" ในอำเภอธาตุพนม จังหวัดนครพนม เพื่อแสดงให้เห็นว่า ผู้พูดภาษาต่างๆ ในตระกูลภาษาเดียวกันที่อาศัยอยู่ในบริเวณใกล้เคียงกันและมีการติดต่อไปมาหาสู่กันจะยังคงรักษาความแตกต่างของระบบวรรณยุกต์และสัทลักษณะของวรรณยุกต์ไว้มากน้อยเพียงใด

ในงานวิจัยนี้ผู้วิจัยเลือกหมู่บ้าน 3 หมู่บ้านในตอนบน, 3 หมู่บ้านในตอนกลาง และ 3 หมู่บ้านในตอนล่างของอำเภอธาตุพนมส่วนเหนือ รวมจุดเก็บข้อมูล 9 จุด แต่ละจุดเก็บข้อมูลเป็นหมู่บ้านของกลุ่มชนใดกลุ่มชนหนึ่งเท่านั้น ไม่มีกลุ่มชนอื่นๆปะปน ทั้งนี้ผู้วิจัยอาศัยข้อมูลจากคำบอกเล่าของผู้ใหญ่บ้านและชาวบ้าน ข้อมูลทางภาษาในงานวิจัยนี้ได้จากผู้บอกภาษาทั้งหมด 45 คน ได้แก่ คน "ลาว" 20 คน คน "ญ้อ" 15 คน และคน "ผู้ไท" 10 คน รายการคำสำหรับเก็บข้อมูลสร้างขึ้นจากคำชุดเทียบเสียงคล้าย 2 ชุดซึ่งมีคำอยู่ 15 คำ ให้ผู้บอกภาษาออกเสียงคำละ 10 ครั้ง รวมคำในรายการทั้งสิ้น 150 คำ

จากการวิเคราะห์ระบบวรรณยุกต์ด้วยการฟัง และการวิเคราะห์สัทลักษณะของวรรณยุกต์ด้วยวิธีการทางกลศาสตร์ แสดงว่า ในแง่ของระบบวรรณยุกต์ คน "ผู้ไท" มีระบบวรรณยุกต์ที่แตกต่างจากคน "ลาว" และคน "ญ้อ" อย่างชัดเจน และยังคงรักษาลักษณะของภาษาผู้ไทต้นแบบไว้ ส่วนคน "ลาว" และคน "ญ้อ" นั้นมีระบบวรรณยุกต์ซึ่งมีลักษณะที่เปลี่ยนแปลงไป คือ ไม่มีระบบวรรณยุกต์แบบภาษาลาวต้นแบบ มีแต่แบบภาษาลาวที่กลายไปคล้ายกับภาษาญ้อ แต่มีระบบวรรณยุกต์แบบภาษาญ้อต้นแบบ และมีแบบภาษาญ้อที่กลายไปคล้ายกับภาษาลาว ในแง่ของสัทลักษณะของวรรณยุกต์พบว่า ภาษาของทั้งสามกลุ่มชนมีสัทลักษณะของวรรณยุกต์หลายหน่วยเสียงคล้ายคลึงกัน

เมื่อพิจารณาความสัมพันธ์ระหว่างชื่อกลุ่มคน ชื่อภาษา และลักษณะทางภาษา ผลการวิจัยพบว่า ในบริเวณที่ศึกษา มีเพียงคน "ผู้ไท" เท่านั้นที่มีชื่อกลุ่มคน ชื่อภาษา และลักษณะทางภาษาสัมพันธ์กัน ส่วนคน "ลาว" และคน "ญ้อ" นั้นมีชื่อกลุ่มคนและชื่อภาษาต่างกัน แต่กลับมีลักษณะทางภาษาผสมผสานกัน ดังนั้นงานวิจัยนี้จึงแสดงให้เห็นว่า การศึกษาวรรณยุกต์สามารถแสดงให้เห็นรูปแบบของการผสมผสานระหว่างกลุ่มชนและภาษาของกลุ่มชนที่อยู่ในตระกูลภาษาเดียวกันและอาศัยอยู่ในพื้นที่ใกล้เคียงกัน

ภาควิชา ..... ภาษาศาสตร์  
สาขาวิชา ..... ภาษาศาสตร์  
ปีการศึกษา ..... 2541

ลายมือชื่อนิสิต .....  
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา .....  
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม .....

## C810969 : MAJOR LINGUISTICS

KEY WORD: TONES / TONAL SYSTEM / LAO / NYO / PHUTAI / THAT PHANOM / NAKHON PHANOM

PHINNARAT AKHARAWATTHANAKUN : A COMPARATIVE STUDY OF THE TONAL SYSTEM IN THE SPEECH OF THE "LAO", THE "NYO" AND THE "PHUTAI" IN THAT PHANOM DISTRICT, NAKHON PHANOM PROVINCE. THESIS ADVISOR : ASSIST. PROF. M.R. KALAYA TINGSABADH, Ph.D. 213 pp. ISBN 974-639-555-6.

This research compares the tonal systems and the phonetic characteristics of tones in the speech of the "Lao", the "Nyo", and the "Phutai" in That Phanom district, Nakhon Phanom province in order to show the extent to which speakers of languages in the same language family who live in the same area and are in constant contact manage to maintain their distinct tonal systems and phonetic characteristics of tones.

Nine villages -- three in the north, three in the centre, and three in the south of the northern part of That Phanom district -- were selected as study locations. Based on information from village headmen and villagers, each study location selected must be inhabited only by a single group. The data were collected from 45 informants -- 20 of the "Lao", 15 of the "Nyo", and 10 of the "Phutai". The wordlist consists of 150 items -- 10 tokens of 15 words in two analogous sets.

Auditory judgement was used to analyse the tonal systems while instrumental analysis to analyse the phonetic characteristics. As far as tonal system is concerned, that of the "Phutai" is distinct from those of the "Lao" and the "Nyo". The "Phutai" systems found in this study still maintain the distinctive characteristics of the typical Phutai tonal system. The "Lao" systems all vary from the typical Lao tonal system while all except one of the Nyo systems also vary from the typical Nyo tonal system. As far as phonetic characteristics are concerned, many tones in the speech of the three groups are found to be similar.

Considering the relationship between how a group calls themselves and their language as well as the linguistic characteristics of their speech, it is found that in the area of study the "Phutai" is the only group which is consistent in all of the three aspects. The "Lao" and the "Nyo" call themselves and their languages differently but the linguistic characteristics of their speech show a considerable amount of mixture. This research shows that a tonal study can demonstrate the patterns of language mixture among the ethnic groups that speak languages in the same family and live in the same area.

ภาควิชา..... ภาษาศาสตร์.....

สาขาวิชา..... ภาษาศาสตร์.....

ปีการศึกษา..... 2541.....

ลายมือชื่อนิติกร..... 

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา..... 

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม..... -



## กิตติกรรมประกาศ

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ม.ร.ว. กัลยา ดิงศภักดิ์ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ที่ได้กรุณาให้คำแนะนำ ข้อคิดเห็นต่างๆ ตลอดจนได้สละเวลาแก้ไขเนื้อหาด้วยความเอาใจใส่เป็นอย่างดี และเป็นกำลังใจให้กับผู้วิจัยเสมอมาจนกระทั่งวิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลุล่วงไปด้วยดี

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ รองศาสตราจารย์ ดร. ปราณีย์ กุลละวณิชย์ และ รองศาสตราจารย์ ดร. ธีระพันธ์ เหลืองทองคำ ที่กรุณาตรวจแก้ไขและให้คำแนะนำต่างๆอันเป็นประโยชน์อย่างยิ่งต่อวิทยานิพนธ์

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้จะสำเร็จไม่ได้หากไม่ได้รับความร่วมมือจากหลายฝ่ายดังนี้ อาจารย์เอื้องฟ้า สารสิทธิ์ และครอบครัวได้กรุณาให้ที่พักระหว่างเก็บข้อมูล คณะพัฒนาการประจำอำเภอธาตุพนม จังหวัดนครพนม ผู้ใหญ่บ้าน ผู้บอกภาษา ตลอดจนชาวบ้านทุกท่านให้ความร่วมมือเป็นอย่างดีในการเก็บข้อมูล หน่วยปฏิบัติการวิจัยทางภาษาศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ให้ความอนุเคราะห์เครื่องคอมพิวเตอร์ในการวิเคราะห์ข้อมูล คุณชญาดา ธนวิสุทธิ ให้ความอนุเคราะห์เครื่องคอมพิวเตอร์ในการพิมพ์วิทยานิพนธ์ และทุนการวิจัยครั้งนี้บางส่วนได้รับมาจากราชกรีฑาสโมสร และทุนอุดหนุนโครงการวิจัยหรือค้นคว้าเพื่อทำวิทยานิพนธ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จึงขอขอบพระคุณราชกรีฑาสโมสรและบัณฑิตวิทยาลัยมา ณ ที่นี้ด้วย

สุดท้ายนี้ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณบิดา มารดา และพี่น้องทุกคนที่ให้กำลังใจและความห่วงใยแก่ผู้วิจัยเสมอมาจนสำเร็จการศึกษา

สถาบันวิทยบริการ  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย .....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ .....	จ
กิตติกรรมประกาศ .....	ฉ
สารบัญ .....	ช
สารบัญภาพ .....	ญ
สารบัญตาราง .....	ณ
บทที่	
1. บทนำ .....	1
1.1 ความเป็นมาของปัญหา .....	1
1.2 วัตถุประสงค์ของการวิจัย .....	3
1.3 สมมติฐานของการวิจัย .....	3
1.4 ขอบเขตของการวิจัย .....	3
1.5 ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ .....	4
1.6 ข้อมูลเกี่ยวกับอำเภอชาติพนม จังหวัดนครพนม .....	4
1.7 สัญลักษณ์ คำย่อ และคำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย .....	7
2. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง .....	10
2.1 ประวัติความเป็นมาของคน “ลาว” คน “ญ้อ” และคน “ผู้ไท” .....	10
2.1.1 ประวัติความเป็นมาของคน “ลาว” .....	10
2.1.2 ประวัติความเป็นมาของคน “ญ้อ” .....	12
2.1.3 ประวัติความเป็นมาของคน “ผู้ไท” .....	14
2.2 ปัญหาในการเรียกชื่อกลุ่มชาติพันธุ์ .....	17
2.2.1 ที่มาของชื่อกลุ่มชาติพันธุ์ .....	17
2.2.2 ข้อสังเกตเกี่ยวกับที่มาของปัญหาในการเรียกชื่อ กลุ่มชาติพันธุ์ .....	19



สารบัญ (ต่อ)

บทที่

หน้า

2.2.3 คำเรียกชื่อกลุ่มชาติพันธุ์ที่พูดภาษาตระกูลไท: กรณีคำเรียกชื่อคน “ลาว”, คน “ญ้อ” และคน “ผู้ไท” .....	22
2.2.3.1 คำเรียกชื่อคน “ลาว” .....	22
2.2.3.2 คำเรียกชื่อคน “ญ้อ” .....	23
2.2.3.3 คำเรียกชื่อคน “ผู้ไท” .....	24
2.3 วรรณยุกต์ในภาษาลาว ภาษาญ้อ และภาษาผู้ไท .....	25
2.3.1 วรรณยุกต์ในภาษาลาว .....	26
2.3.2 วรรณยุกต์ในภาษาญ้อ .....	31
2.3.3 วรรณยุกต์ในภาษาผู้ไท .....	38
2.4 วิธีการศึกษาวรรณยุกต์และแนวทางในการสืบสร้าง ลักษณะของวรรณยุกต์ในภาษาถิ่นตระกูลไท .....	43
3. วิธีดำเนินการวิจัย .....	46
3.1 ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง .....	46
3.2 ศึกษาข้อมูลเกี่ยวกับอำเภอธาตุพนม จังหวัดนครพนม .....	46
3.3 เตรียมการสำหรับเดินทางออกเก็บข้อมูล .....	46
3.4 เลือกจุดเก็บข้อมูล .....	46
3.5 เลือกผู้บอกภาษา .....	48
3.6 เครื่องมือในการเก็บข้อมูล .....	50
3.6.1 รายการคำในการเก็บข้อมูล .....	50
3.6.2 อุปกรณ์ประกอบการเก็บข้อมูล .....	53
3.6.3 อุปกรณ์สำหรับบันทึกเสียง .....	54
3.6.4 แบบสอบถาม .....	54
3.7 วิธีเก็บข้อมูล .....	54
3.7.1 ภาษาที่ใช้ในการเก็บข้อมูล .....	54
3.7.2 ก่อนการเก็บข้อมูล .....	54



สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
3.7.3 เก็บข้อมูล .....	55
3.8 วิธีการวิเคราะห์ข้อมูล .....	55
3.8.1 วิธีการวิเคราะห์ระบบวรรณยุกต์ .....	55
3.8.1.1 วิธีการวิเคราะห์ระบบวรรณยุกต์ ของผู้บอกภาษาแต่ละคน .....	55
3.8.1.2 วิธีการวิเคราะห์ระบบวรรณยุกต์ ของกลุ่มชน .....	58
3.8.2 วิธีการวิเคราะห์สัทลักษณะของวรรณยุกต์ .....	65
3.8.2.1 วิธีการวิเคราะห์สัทลักษณะของวรรณยุกต์ ของผู้บอกภาษาแต่ละคน .....	66
3.8.2.2 วิธีการวิเคราะห์สัทลักษณะของวรรณยุกต์ ของกลุ่มชน .....	70
4. ระบบวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ลาว” คน “ญ้อ” และคน “ผู้ไท” ในอำเภอธาตุพนม จังหวัดนครพนม .....	76
4.1 ระบบวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ลาว” .....	76
4.2 ระบบวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ญ้อ” .....	86
4.3 ระบบวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ผู้ไท” .....	95
4.4 เปรียบเทียบระบบวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ลาว” คน “ญ้อ” และคน “ผู้ไท” .....	101
4.4.1 เปรียบเทียบระบบวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ลาว” กับคน “ผู้ไท” .....	101
4.4.2 เปรียบเทียบระบบวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ญ้อ” กับคน “ผู้ไท” .....	104
4.4.3 เปรียบเทียบระบบวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ลาว” กับคน “ญ้อ” .....	108

สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
4.5	
ที่อยู่อาศัยของคน “ลาว” คน “ญ้อ” และคน “ผู้ไท” ตามบริเวณต่างๆในทางเหนือของอำเภอธาตุพนม จังหวัดนครพนม .....	116
สรุป .....	118
5.	
สัญลักษณ์ของวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ลาว” คน “ญ้อ” และคน “ผู้ไท” ในอำเภอธาตุพนม จังหวัดนครพนม .....	120
5.1	
สัญลักษณ์ของวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ลาว” .....	121
5.2	
สัญลักษณ์ของวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ญ้อ” .....	124
5.3	
สัญลักษณ์ของวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ผู้ไท” .....	127
5.4	
เปรียบเทียบสัญลักษณ์ของวรรณยุกต์ในภาษา ของคน “ลาว” คน “ญ้อ” และคน “ผู้ไท” .....	130
5.4.1	
เปรียบเทียบสัญลักษณ์ของวรรณยุกต์ในภาษาของ คน “ลาว” กับคน “ผู้ไท” .....	130
5.4.2	
เปรียบเทียบสัญลักษณ์ของวรรณยุกต์ในภาษาของ คน “ญ้อ” กับคน “ผู้ไท” .....	132
5.4.3	
เปรียบเทียบสัญลักษณ์ของวรรณยุกต์ในภาษาของ คน “ลาว” กับคน “ญ้อ” .....	134
สรุป .....	137
6.	
ความสัมพันธ์ระหว่างชื่อกลุ่มคน ชื่อภาษา และลักษณะทางภาษา .....	140
6.1	
จัดกลุ่มระบบวรรณยุกต์ของผู้บอกภาษา .....	140
6.2	
คัดเลือกระบบวรรณยุกต์ตามจำนวนผู้บอกภาษา .....	141
6.3	
นำชื่อกลุ่มคนและชื่อภาษาเข้ามาพิจารณา .....	144
6.4	
เชื่อมโยงระบบวรรณยุกต์ของผู้บอกภาษากับ ระบบวรรณยุกต์ในภาษาต้นแบบ .....	146

## สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
6.5 แสดงที่อยู่อาศัยของผู้บอกภาษาที่มีชื่อกลุ่มชนว่าคน “ลาว” คน “ญ้อ” และคน “ผู้ไท” .....	149
6.6 พิจารณาระบบวรรณยุกต์ที่เป็นภาษาเฉพาะบุคคล .....	152
สรุป .....	155
7. สรุปผล อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ .....	157
7.1 สรุปผล .....	157
7.2 อภิปรายผล .....	160
7.3 ข้อเสนอแนะ .....	166
รายการอ้างอิง .....	169
ภาคผนวก .....	174
ภาคผนวก ก ผลการวิจัยเรื่อง “การแปรของวรรณยุกต์ภาษา ลาวพื้นเมือง อำเภอธาตุพนม จังหวัดนครพนม” จากรายวิชา 2209657 วิทยาภาษาถิ่น .....	174
ภาคผนวก ข ตัวอย่างรายการคำสำหรับทดสอบเสียงวรรณยุกต์ ของวิลเลียม เจ เกิดนิย์ .....	178
ภาคผนวก ค รายการคำชุดเทียบเสียงคล้าย (analogous set) จำนวน 150 คำ .....	179
ภาคผนวก ง วิธีการวิเคราะห์วรรณยุกต์ด้วยโปรแกรมวิเคราะห์ คลื่นเสียง Dos CECIL .....	180
ภาคผนวก จ ตัวอย่างกราฟเส้นแสดงสัทลักษณะของวรรณยุกต์ ของผู้บอกภาษาที่เป็นคน “ลาว” คน “ญ้อ” และ คน “ผู้ไท” .....	187
ภาคผนวก ฉ ข้อมูลเกี่ยวกับผู้บอกภาษา .....	193
ประวัติผู้วิจัย .....	197

## สารบัญภาพ

ภาพที่	หน้า
1. ระบบวรรณยุกต์ของภาษาลาวในอำเภอธาตุพนม จังหวัดนครพนม .....	2
2. แผนที่อำเภอธาตุพนม จังหวัดนครพนม .....	6
3. ระบบวรรณยุกต์ในภาษาลาว .....	28
4. ระบบวรรณยุกต์ในภาษาญ้อ .....	32
5. แสดงลักษณะการแยกเสียงรวมเสียงของวรรณยุกต์ในภาษาลาว ถิ่นอำเภอเมือง จังหวัดนครพนม .....	35
6. ระบบวรรณยุกต์ในภาษาผู้ไท .....	39
7. ตัวอย่างกล่องวรรณยุกต์ของผู้บอกภาษาที่ออกเสียงคำบางคำ มีเสียงวรรณยุกต์มากกว่า 1 หน่วยเสียง .....	57
8. ตัวอย่างกล่องวรรณยุกต์ของผู้บอกภาษาที่ออกเสียงคำบางคำ มีเสียงวรรณยุกต์มากกว่า 1 หน่วยเสียงและผ่านการตัดสินอย่างมี กฎเกณฑ์แล้ว .....	58
9. ลักษณะการแยกเสียงรวมเสียงของวรรณยุกต์ใน ภาษาลาวต้นแบบ .....	61
10. ลักษณะการแยกเสียงรวมเสียงของวรรณยุกต์ใน ภาษาญ้อต้นแบบ .....	62
11. ลักษณะการแยกเสียงรวมเสียงของวรรณยุกต์ใน ภาษาผู้ไทต้นแบบ .....	63
12. ตัวอย่างแสดงการจัดกลุ่มระบบวรรณยุกต์ด้วยการจัดระเบียบข้อมูล ระบบวรรณยุกต์ตามการเปรียบเทียบกับภาษาต้นแบบ .....	64
13. ตัวอย่างการแบ่งช่วงพิสัย 5 ช่วงจากกราฟแสดง ค่าความถี่มูลฐานเฉลี่ย .....	67
14. เส้นกราฟแสดงค่าความถี่มูลฐานของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ 1 จาก การวิเคราะห์ด้วยโปรแกรม Dos CECIL ที่ผ่านการปรับให้มีค่าพิสัย ระดับเสียง 5 ระดับ .....	68

## สารบัญภาพ (ต่อ)

ภาพที่	หน้า
15. แผนภูมิที่ดัดแปลงจากกราฟแสดงค่าความถี่มูลฐานของหน่วยเสียง วรรณยุกต์ที่ 1 .....	69
16. ตัวอย่างการบรรยายสัญลักษณ์ของวรรณยุกต์ในคำที่ผู้บอกภาษา ออกเสียงคำมีวรรณยุกต์มากกว่า 1 หน่วยเสียง .....	69
17. สัญลักษณ์ของวรรณยุกต์ในภาษาลาวต้นแบบ .....	73
18. สัญลักษณ์ของวรรณยุกต์ในภาษาญ้อต้นแบบ .....	74
19. สัญลักษณ์ของวรรณยุกต์ในภาษาผู้ไทต้นแบบ .....	75
20. ระบบวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ลาว” จัดกลุ่มตามการเปรียบเทียบ ลักษณะการแยกเสียงรวมเสียงของวรรณยุกต์กับภาษาลาวต้นแบบ ....	77
21. แผนที่แสดงถิ่นที่อยู่ของคน “ลาว” ในอำเภอธาตุพนม จังหวัด นครพนม แจกแจงตามรูปแบบการแยกเสียงรวมเสียงของ วรรณยุกต์ .....	84
22. ระบบวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ญ้อ” จัดกลุ่มตามการเปรียบเทียบ ลักษณะการแยกเสียงรวมเสียงของวรรณยุกต์กับภาษาญ้อต้นแบบ ...	87
23. แผนที่แสดงถิ่นที่อยู่ของคน “ญ้อ” ในอำเภอธาตุพนม จังหวัด นครพนม แจกแจงตามรูปแบบการแยกเสียงรวมเสียงของ วรรณยุกต์ .....	94
24. ระบบวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ผู้ไท” จัดกลุ่มตามการเปรียบเทียบ ลักษณะการแยกเสียงรวมเสียงของวรรณยุกต์กับภาษาผู้ไทต้นแบบ ...	96
25. แผนที่แสดงถิ่นที่อยู่ของคน “ผู้ไท” ในอำเภอธาตุพนม จังหวัด นครพนม แจกแจงตามรูปแบบการแยกเสียงรวมเสียงของ วรรณยุกต์ .....	100
26. เปรียบเทียบระบบวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ลาว” และ คน “ผู้ไท” .....	102
27. เปรียบเทียบระบบวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ญ้อ” และ คน “ผู้ไท” .....	105

## สารบัญภาพ (ต่อ)

ภาพที่	หน้า
28. เปรียบเทียบระบบวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ลาว” และ คน “ญ้อ” .....	108
29. เปรียบเทียบระบบวรรณยุกต์แบบที่ 1 ในภาษาของคน “ลาว” และ แบบที่ 2 กับ 3 ในภาษาของคน “ญ้อ” .....	109
30. เปรียบเทียบระบบวรรณยุกต์ของภาษาลาวต้นแบบกับ ระบบวรรณยุกต์แบบที่ 1 ในภาษาของคน “ลาว” และ แบบที่ 2 และ 3 ในภาษาของคน “ญ้อ” .....	110
31. เปรียบเทียบระบบวรรณยุกต์แบบที่ 3 ในภาษาของคน “ลาว” กับ ระบบวรรณยุกต์แบบที่ 1 ในภาษาของคน “ญ้อ” .....	112
32. เปรียบเทียบระบบวรรณยุกต์ของภาษาญ้อต้นแบบกับ ระบบวรรณยุกต์แบบที่ 3 ในภาษาของคน “ลาว” และแบบที่ 1 ในภาษาของคน “ญ้อ” .....	113
33. เปรียบเทียบระบบวรรณยุกต์แบบที่ 2 ในภาษาของคน “ลาว” กับ ระบบวรรณยุกต์ของภาษาญ้อต้นแบบ .....	114
34. แผนที่แสดงถิ่นที่อยู่ของคน “ลาว” คน “ญ้อ” และคน “ผู้ไท” ในอำเภอธาตุพนม จังหวัดนครพนม แจกแจงตามระบบวรรณยุกต์ โดยสรุป .....	117
35. สัทลักษณะของวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ลาว” และ ภาษาลาวต้นแบบ .....	122
36. สัทลักษณะของวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ญ้อ” และ ภาษาญ้อต้นแบบ .....	125
37. สัทลักษณะของวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ผู้ไท” และ ภาษาผู้ไทต้นแบบ .....	128
38. เปรียบเทียบสัทลักษณะของวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ลาว” กับ ภาษาของคน “ผู้ไท” .....	131
39. เปรียบเทียบสัทลักษณะของวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ญ้อ” กับ ภาษาของคน “ผู้ไท” .....	133

## สารบัญภาพ (ต่อ)

ภาพที่	หน้า
40. เปรียบเทียบสัทลักษณะของวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ลาว” กับ ภาษาของคน “ญ้อ” .....	135
41. สัทลักษณะของวรรณยุกต์ในภาษาของคน “ลาว” คน “ญ้อ” คน “ผู้ไท” และภาษาต้นแบบ .....	139
42. ระบบวรรณยุกต์ 6 แบบสรุปจากผู้ออกภาษา 35 คน .....	142
43. แผนภูมิแสดงการเชื่อมโยงชื่อกลุ่มชน ชื่อภาษาของผู้ออกภาษา กับระบบวรรณยุกต์ 6 แบบ .....	145
44. แผนภูมิแสดงการเชื่อมโยงชื่อกลุ่มชน ชื่อภาษาของผู้ออกภาษา กับระบบวรรณยุกต์ 6 แบบ และภาษาต้นแบบ .....	147
45. แผนที่แสดงถิ่นที่อยู่อาศัยของผู้ออกภาษาที่มีชื่อกลุ่มชนว่า คน “ลาว” คน “ญ้อ” และคน “ผู้ไท” แจกแจงตาม ระบบวรรณยุกต์ .....	150
46. แผนภูมิแสดงการกระจายและจำนวนของผู้ออกภาษาที่เรียกตนเอง และคนอื่นๆเรียกว่าคน “ลาว” และคน “ญ้อ” .....	151
47. ระบบวรรณยุกต์ของผู้ออกภาษาจำนวน 10 คนที่เป็น ภาษาเฉพาะบุคคล .....	153
48. ระบบวรรณยุกต์ของภาษาลาวต้นแบบและภาษาญ้อต้นแบบ .....	161
49. ลักษณะการแยกเสียงรวมเสียงของวรรณยุกต์ที่ภาษาลาวและ ภาษาญ้อมีอิทธิพลต่อกัน .....	162



## สารบัญตาราง

ตารางที่	หน้า
1. เปรียบเทียบลักษณะการแยกเสียงรวมเสียงของวรรณยุกต์ ระหว่างภาษาของคน “ลาว” 5 กลุ่ม และกับภาษาลาวต้นแบบ เฉพาะกรณีที่เกี่ยวข้อง .....	81
2. เปรียบเทียบลักษณะการแยกเสียงรวมเสียงของวรรณยุกต์ ระหว่างภาษาของคน “ญ้อ” 5 กลุ่ม และกับภาษาญ้อต้นแบบ เฉพาะกรณีที่เกี่ยวข้อง .....	90
3. เปรียบเทียบลักษณะการแยกเสียงรวมเสียงของวรรณยุกต์ ระหว่างภาษาของคน “ผู้ไท” 3 กลุ่ม และกับภาษาผู้ไทต้นแบบ เฉพาะกรณีที่เกี่ยวข้อง .....	98

สถาบันวิทยบริการ  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย